聖母顯現原屬幻覺

古壁有加爾比電，聞本市郊野有聖母之幻像出現，引動大羣人往觀，羅馬天主教當執事謂此純屬于三名男童之幻想所致，據聖尤金巴黎區副神父布維爾稱，其深信聖母之顯現，祇是男童的幻覺，以爲聖母確已出現，栩栩如生，該三童爲澤文拾一歲，薛葛特拾二歲，差崙拾三歲，敘述十一日前在一榆樹首次看見聖母顯現，彼等每晚均到原野祈禱，歷一星期，天主教神父謂顯聖乃是幻覺，但羣衆每晚均到郊野觀看，前夕有羣衆達數百人云。

車城演犂田比賽

車梨役六日飢，車梨役犂田會所舉辦之廿八週年犂田競賽，于星期三日在車梨役「犂布市農」場，由美國比令含市長開幕。

全加拿大男女老幼，無論遐邇，皆有人蒞臨參觀，美國華盛頓州，亦派來代表多人。

用馬犂田冠軍爲威廉第市係沙埠十居民，而機械犂田第一名爲享利譚臣，其演技之神巧，人所未見云。

銀行家用大礮自殺

美國貝胡利八日飢　星期四日晚，一呵[illegible]在家中客廳，忽[illegible]聲，昨日警察仍在調查此離奇殺案，死者係三耀窩漢，年六十二歲，爲波市銀行及律師豪富，據警察觀察，似係自殺，若係屬實，則舊年正月間，因竊取慈善機關款項六萬七千元而入獄者貝胡利國家銀行會計員「夫力沙他」窩漢爲誤被捲入漩渦，而自殺之第三人。

窩漢

星期四日，約午后五時斃命，似係用船上發要軍禮無實彈之大礮，對正口部開放，火藥爆發時，將其下顎及胸之一部炸碎，警察長夜總會亞坑于星期五日上午十時，方接到死訊，即時將貝胡利檢屍官市狄尼醫生傳詢，爲何警察局未接到關于此案之報告，而該檢屍官已任職二十年，竟答謂未知有此例云。

◎乃磨華區有館位出投

遲啟者本館定於四月十日(星期壹)下午七時在本館富衆落闕投充有意營斯業者請依時到場投閥爲荷

乃磨埠華區遲利館啟

中華民國卅九年　四月八日

◎西餐館出賣

西餐館一間位於甘街每日生意可做四十五元月租卅五元三年批約如意者請來面議

619 GORE AVE.

匹文眼鏡鋪

皇市定街西六百〇五號

電話 MA. 6928

驗眼配鏡

服務週到

Pitman Optical House

605 WEST HASTINGS STREET

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.

236 PENDER STREET EAST

Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.

直接由港運到

省港澳補品兩大權威

永利威

天寶堂各種馳名藥酒

歡迎各埠代理利權從優

新辦到

正唐山種美國發菜綠豆

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

◎鳴謝

遲啟者本黨於昨正月十五日在雲高華埠舉行全美洲第三屆懇親代表大會廖典荷蒙我洪門遠近代表來賓惠然蒞止示我周行復蒙各界僑團商號僑領暨民治黨達權社及各昆仲姊妹友好錫賜隆儀珍品鮮花炮竹祝詞祝電等雲情高誼增光良多拜領之餘彌深感篆謹綴數行藉伸謝忱

中國洪門民治黨全美洲第三屆懇親代表大會籌辦處　仝人謹謝

厚惠列后　恕不稱呼

張其壹拾五元　周相榮壹拾五元　金利源林舉振弍拾元　榮發牛檯　謝志如　周玉生　新華僑酒樓　李廷俊　簡國安暨夫人　重慶雷健　張明益暨夫人　雷　根　廣利館　廣州廠　西湖餐館　廣東俱樂部　馬善允　大振牛檯　趙時裁縫店　大有牛檯　關幹芬　宛汝辟王益　陳福華暨夫人　第一區以上每拾元　容學柱　何勁洲　蔣安翹　歐陽成　岑嘉旺　陳應兆　馬榮福　李孔常　余悅章　甄槐坤　何發祥　周金滿　黎兆鐸　鄭慶焜　劉其浩　唐自連　司徒祐璋　張其祿　朱少鳳女士　甄如江　關蕙芳女士　關煜勳　鄭其海　鄭其游　鄭新球　廖　章　關樂安　鄭亞顯　茹金垣　關邦健　林瑜元　廖造喜　黃啟莊　馬心直　鄧　岳　容　榮　陳　時　蔣會可　周　相　黃義華　余　喜　周少川　梁耀根　陳　炳　鄧　庚　梁永發　周成光　周明輝　陳偉忠　朱宏基　朱炎榮　林進傑　岑玉亭　黃鴻新　李　矛　周道金　譙樂飯店　雷維　蔣日强　鄭新福　黃鳳珍女士　周家甜　黃增業　羅護世　盧敢振　陳懷春女士　胡　爵　李蘭芳女士　陳秋霖　雷錦容　鄧芳有　雷紹基　司徒捷予　馬秀英女士　袁　龍　蔣義仔　鄧國良　趙社田　梁少如　林焯　林優　林曾安　劉秀雄女士　林德義　吳蔣頤　林　相　楊子順　唐禹年　葛利牛檯　司徒其祥　周湛賢　黃鴻本　竹林餐館　蔣日光　西人和律　張煥章　鄭集登　麗豐號　林貫通　宋甘泉　宋棣蔚　黃　照　徐發起　薛印慶　馬廣成馬林氏　許兆郁　曹子晉　白宮餐館　馬煦　蔣義妹女士　李天好　衛禮昌　宋旺　李鵬棟　王華進　李嘉祖　關國焯　張培斌　梁煥忠　駱秋生　謝双悅　錢麗瓊女士　伍澤濤暨夫人　梁錦　曾森昌　鄧浩隆　鍾秀蘭女士　李月媚女士　劉就　黎双鳳女士　馬立民　梁少文女士　林兆光　鄧社權　李江漢　李其偉　李發良　廖仁我　梁雨蒼　葉求錦　陳文彬

新片打餐館　黃雲滉姆　薛金麗　薛庭芳　林　榮　譚子耀　李　照　關寶森　周福就　馬榮盛　李兆瑞　馬瑞杏女士　侯禮　振華聲劇社　曾北解　余祝中　周永熾　劉耀寬　簡業存　鄭錦華　呂禮庭　鄭振瓊　司徒文任　大漢公報　南平別墅　陳宜顯　陳宜棠　新北京　劉煥堯　莫瑞麟　蔣章霖　關文萬　甄錦灼　梁麗婷女士　蘇光乾　以上每伍元　黃基永　宋叙天　林月嵩　陳不凡　每四元　林時仰　廖煖　每三元五　沾記靴店　黃炳輝　黃炳昌　黃炳舜　黃炳瑞　黃炳欽　曾燮元　曾　京　黃白就　陳　九　陳宜談　趙偉常　吳英樓　鄧　開　廖卓勝　鄭正壽　胡鳳初女士　羅壽三　何連　鍾高　王權栢　余隨時　胡漢利　鄭壽松　伍淑勤女士　湯若谷　黃國蓮　陳少荃　陳覆耀　羅煜坤　彭　穆　朱慶甫　謝聖順　楊壽牛　趙　學　呂　念　梁永聃　曾　本　胡福海　岑　照　甄炳葵　周文煥　吳福安　陳　瑞　司徒華　馬放山　梅拱學　簡觀苗　簡建平　西人羅市　呂洪　鄭槐茂　雷家鴻　梁杏田　梁文顯　簡庚福　吳照光　以上每三元

中國民治黨駐古巴總支部懇親會費美金七百五拾元　古巴民治黨總支部賀金拾元　夏灣章分部　關明公　每賀金拾元　夏灣章分部　磨槓分部　甘馬隈分部　介華連分部　山麥咕分部　那役打分部　山打加拉分部　大沙華分部　菁灰咕分部　馬丹沙分部　邊章李耀分部　以上每賀金五元

古巴民治黨叔父昆仲賀金列

朱家兆　余念增　劉尊謀　每拾元　朱家兆夫人　李祥雲　陳謀灌　司徒永　林如璋　陳一鳴　陳煥大　以上每五元　甄銳綱三元　林社相　雷家崇　林齊芳　林　龍　每貳元　陳明恩　陳廣美　每壹元

維城民治黨壹拾元祝詞

夏路弗市民治黨十元祝詞　羅國禾　市卡利民治黨支・分・部五元祝詞　羅國總支部祝詞　維城達權總社拾五元祝詞　鄺碌民治黨分部五元祝詞　關頓民治黨分部五元祝詞　黨近詞　維城洪門体育會叁元祝詞　古尾利市民治黨祝詞　鄭厚滋五元　卡技利民治黨分部九元祝詞　砵崙本汝民治黨分部十元祝詞　黨近民治黨拾元祝詞　羅寧民治黨五元　羅寧達權社五元　羅寧黃國材九元　雲城達權支社拾元祝詞　汝利愼老市當卡市魯始羅拾元祝詞　片市魯別民治黨九元祝詞　美國積彩民治黨拾元祝詞　雲埠民治黨祝詞五元　二埠黨社五元祝詞　勇吆黨社五元祝詞　多城民治黨五拾元　雲埠洪門體育會十元　列必珠民治黨五元　列必珠達權社五元　梁掌朝九元　柯京民治黨十元　都城達權社九元　滿城民治黨五元　滿城達權社五元　黃金約拾元　美國芝城民治黨拾元　金山五洲民治黨拾壹元　巴拿馬總支部伍拾元　巴拿馬吳克泮五元　錦補碌黨社五元　祝詞　美洲總部主席朱家兆陳光耀祝詞　美國費城分部拾元　呂雒九廿元　墨國民治黨總支部五元　尖尾架總支部十元　墨國既利分部二元　譚寶堯　簡兆熊　黃關福　各壹元　美國杭城民治黨　波市頓民治黨　美國陳光耀　美國黃紀實　每奬金拾元　美國總支部壹百元　美國劉恩初拾元　美國努約支部二十元　美國盧覲藜伍元　葛國民治黨二十五元　黎双鳳女士贈送炮竹二千　達權社贈送炮竹壹萬　駐加民治黨總支部生花二盆　大漢公報贈送生花二盆　達權社送生花一盆　周玉生　朱少鳳送花籃一座　美國總支部主席梅友敢江昌總祝詞

◎特別上等松柴出賣

本公司常有上等斧破老松柴出賣長短均備華友光顧時應命

Eveready Fuel & Cartage Co.

司公電話 DE. 0665-3970

住宅電話 FA. 7774L-0964M

余壽仁堂

斷尾心氣痛丸　每瓶裝每個二元五毛

此丸有四拾年之經驗專治心氣痛症愈後永無復發欲知詳細函索即奉

云埠　永祥號片打街二五四號

代理　香港公司片打街壹號

YEE SO YEN TONG

437 Gore Ave.

VANCOUVER, B. C.

◎哀謝

先義兄諱汝洪李公府君痛於中華民國卅九年三月十五日以病終正寢積閏享壽五十有六歲經於同月廿二日在柏厘臣殯儀館舉行喪禮扶柩出殯歸土安葬尚蒙各社團昆仲親友戚世誼等惠賜花圈親臨執紼素車致送高誼隆情存歿均感鴻此誌謝

尾利

愼血民治黨李公治喪處謹謝

厚惠名列　恕不尊稱

民治黨花圈　李氏通訊處花圈

素車　增邑仁安堂　素車　怡盛衣館

花圈　黃華煥　素車　黃振東花圈素

車　李良浩花圈素車　李庚　李炳

均　仝花圈　余炳光暨夫人花圈

關章　關林　胡寬仝花圈　馬本納

馬本鈿仝花圈　關國雅　關昌國

曾惠崇仝花圈　梁標花圈　李永根

李德深　李潛標　仝花圈

華人西醫

葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. PA. 1716 / " Res. PA. 8485
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610 / " Res. FA. 7741-L
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 / " Res. West. 1489-L1
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 / " Res. HA. 3549-L
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4934 / " Res. KE. 0636
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709 / " Res. FA. 8841
林華棟	Dr. D. Lim 92 E. Pender	Phone: Off. PA. 8613 / " Res. FA. 0136-L

華人牙醫

趙社現	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4843 / " Res. N.W. 4749-R1
[illegible]宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: PA. 7059
[illegible]	Dr. G. Chang 2926 Granville	Phone: BA. 3231

元發華棧有限公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.

262 Pender St. E.

(PA. 1548)　Vancouver, B.C.

直接運到巨帮

永利威馳名藥酒發行

玻璃樽庄　蛤蚧酒　龍虎鳳

大瓦樽庄　烏脚酒　三蛇酒

小瓦樽庄　木瓜酒　三鞭酒

歡迎各埠僑商代理

成發藥行

SING FAT CO.

432 Columbia Ave.

PA. 1628　Vancouver, B.C.

總代理　西醫師黎慧琴

舉操氏新發搜毒藥精　每瓶四元二

痛癢風濕油　每瓶三毛五　七毛五

天生實驗消痔丸　每盒壹圓

本行常備各種藥材各種丸散批發零沽

李乾亨藥行

直効止嗽藥水　每瓶壹元二五

燃花戀露

金利源興記

加拿大云高華

GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

Phone ..... MA. 9743

新由祖國　辦到大宗

罐頭竹筍　罐頭馬蹄

罐頭苦瓜　罐頭蓮藕

各種菜米瓜仁

永利威各藥酒

發行零沽　價錢相宜

「雄市砵」

爲加拿大最好之香煙